

João Antônio Batista Bortolotti

English to Brazilian Portuguese translator – Specialized in Humanities.

Porto Alegre – RS, Brazil. Contact me via contato@tradutoracademico.com.br or +55 (51) 9 9479-5796. **LinkedIn:**

<https://www.linkedin.com/in/joaoantonio-tradutoracademico/>

Website: www.tradutoracademico.com.br.

Passionate and skilled translator (English ⇌ Brazilian Portuguese) with **over five years of experience**. Highly professional, committed, organized, and able to offer a quick turnaround. **Specialization Degree in English Translation** – in course (Estácio). **Bachelor of Arts in Literature and Linguistics, Master of Arts in History** (PUCRS).

I provide translation services in different fields, such as **Legal, Education, Humanities and/or Social Sciences, Business and Government**.

TRANSLATION

EXPERIENCE

Flashword Traduções (BRA) – Translation (ENG-PTBR) of mining and workplace safety documents (+ **15,000 words**);

1st Translation (UK) – Translation (ENG-PTBR) of contracts and other legal documents (+**800 words**);

Middle East Translations (EGY) – Translation (ENG-PTBR) of educational documents (+**1000 words**);

Terralíngua (BRA) – In-house translator (ENG-PTBR) of several different types of texts, from marketing materials to technical manuals of companies such as **Volvo, Adobe, and FLSmidth**. (2020 – 2021);

Translation (EN-PTBR) of academic papers. I participated in Professor José Rivair Macedo's research about different processes of **Islam dissemination throughout North Africa** (2017 – 2021) (+ **120,000 words**);

Translation of academic papers (ENG – PTBR). I was hired by a researcher to translate papers about **Negotiation Theory** (+ **50,000 words**);

Translation of academic papers (PTBR – ENG). I was hired by different researchers to translate papers on **African Precolonial History** to publish in scientific journals (+**60,000 words**);

EDUCATION

SPECIALIZATION DEGREE:

Specialization Degree in English Translation at Estácio (2020-2022).

MASTER OF ARTS:

Master of Arts in History at PUCRS (2018 – 2020).

BACHELOR OF ARTS:

Bachelor of Arts in Linguistic and Literary Studies at PUCRS (2012 – 2016).

CAT TOOLS, PRODUCTIVITY, AND FEES

Knowledgeable user of the latest versions of **MemoQ, Trados Studio, Passolo, XTM, and Smartling**. Able to translate 2,500 words a day.